



สรุปกฎหมายและระเบียบที่สหรัฐอเมริกาใช้เพื่อแก้ปัญหาราคาสินค้าเกษตรตกต่ำ การขาดรายได้ของเกษตรกร
ผลกระทบทางการเงิน และความเป็นอยู่ ระหว่างการแพร่ระบาดของเชื้อไวรัส COVID – 19

1. กฎหมาย Coronavirus Aid, Relief, and Economic Security Act (CARES Act)

ให้ความช่วยเหลือทางการเงินแก่รัฐบาลระดับรัฐบาลกลางและรัฐบาลท้องถิ่น บริษัท ภาคเกษตร ภาคอุตสาหกรรม และบุคคลที่ได้รับผลกระทบจากการแพร่ระบาดของเชื้อไวรัส COVID – 19 และเพื่อกระตุ้นเศรษฐกิจ โดยได้กระจายเงินผ่านการจัดทำโปรแกรมช่วยเหลือ ทั้งนี้ มีโปรแกรมสำคัญที่ให้ความช่วยเหลือเกษตรกร 2 โปรแกรม คือ

1.1 Coronavirus Food Assistance Program (CFAP)

เมื่อวันที่ 17 เมษายน 2563 นาย Sonny Perdue รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรสหรัฐฯ ประกาศใช้โครงการ CFAP เพื่อให้เงินช่วยเหลือเกษตรกรจำนวน 1.9 หมื่นล้านเหรียญสหรัฐ หรือ ๕.๗ แสนล้านบาท (อัตราแลกเปลี่ยน 1 เหรียญสหรัฐ เท่ากับ 30 บาท) โดยแบ่งเป็น 2 ส่วน คือ

(1) จัดซื้อสินค้าเกษตรจากเกษตรกรสหรัฐฯ เพื่อแจกจ่ายให้แก่ชาวอเมริกันที่ต้องการความช่วยเหลือในช่วงระหว่างวันที่ 15 พฤษภาคม – 30 มิถุนายน 2563 ตามโครงการ the Farmers to Families Food Box Program ภายใต้งบประมาณจำนวน 3 พันล้านเหรียญสหรัฐ หรือ 9 หมื่นล้านบาท ทั้งนี้ อาจขยายระยะเวลาให้ความช่วยเหลือ หากพิจารณาแล้วเห็นว่าโครงการดังกล่าวประสบความสำเร็จและมีงบประมาณเหลืออยู่¹

(2) ให้เงินช่วยเหลือเกษตรกรที่ประสบปัญหาราคาสินค้าตกต่ำร้อยละ 5 ขึ้นไป หรือ เกษตรกรที่ได้รับความเสียหายจากการหยุดชะงักของห่วงโซ่การผลิตสินค้าของตลาดอันเนื่องมาจากการแพร่ระบาดของเชื้อไวรัส COVID – 19 และประสบปัญหาการค่าใช้จ่ายที่เพิ่มสูงขึ้น ภายใต้งบประมาณจำนวน 1.6 หมื่นล้านเหรียญสหรัฐ หรือ 4.8 แสนล้านบาท ซึ่งเป็นการจัดสรรเงินจากกฎหมาย the Coronavirus Aid, Relief, and Economic Security Act (CARES Act) จำนวน 9.5 พันล้านเหรียญสหรัฐ หรือ 2.85 แสนล้านบาท สำหรับใช้เป็นค่าทดแทนความเสียหายให้แก่เกษตรกรที่ประสบปัญหาราคาสินค้าตกต่ำในช่วงระหว่างกลางเดือนมกราคม 2563 ถึงกลางเดือนเมษายน 2563 และสำหรับพืชผลพิเศษ (specialty crops) ที่เน่าเสียระหว่างการขนส่งหรือไม่ได้รับการจ่ายค่าตอบแทน และจากกฎหมาย the Commodity Credit Corporation Charter Act (CCC Charter Act) จำนวน 6.5 พันล้านเหรียญสหรัฐ หรือ 1.9 แสนล้านบาท สำหรับใช้เป็นค่าทดแทนความเสียหายให้แก่ผู้ผลิตที่ได้รับผลกระทบจากการหยุดชะงักของตลาด

เมื่อวันที่ 21 พฤษภาคม 2563 USDA ตีพิมพ์กฎระเบียบฉบับสุดท้าย (final rule) ของโครงการ CFAP เพื่อประกาศมาตรการการจ่ายเงินทดแทนให้แก่เกษตรกรที่มีสิทธิได้รับเงินช่วยเหลือการคำนวณเงิน และขั้นตอนการยื่นใบสมัครสำหรับโครงการ CFAP โดย USDA เผยแพร่รายละเอียดที่เกี่ยวข้องทางเว็บไซต์ <https://www.farmers.gov/cfap>

¹ <https://www.ams.usda.gov/selling-food-to-usda/farmers-to-families-food-box>

เมื่อวันที่ 14 สิงหาคม 2563 USDA ตีพิมพ์กฎและระเบียบเพื่อแจ้งการเพิ่มประเภทสินค้าเกษตรที่มีสิทธิได้รับเงินช่วยเหลือตามโครงการ CFAP (Federal Register Vol. 85, No. 158, Friday, August 14, 2020, page 49589 – 49593) โดย USDA ปรับจำนวนการจ่ายเงินช่วยเหลือเกษตรกรที่ได้รับสิทธิตามโครงการ CFAP โดยจะให้เงินช่วยเหลือร้อยละ 100 เพิ่มจำนวนของค่าใช้จ่ายที่เกษตรกรต้องแบกรับ แต่ไม่เกินจำนวนเงินที่กำหนดไว้ 2.5 แสนเหรียญสหรัฐ หรือ 7.5 ล้านบาท ต่อคน/นิติบุคคล หรือไม่เกิน 7.5 แสนเหรียญสหรัฐ หรือ 22.5 ล้านบาท สำหรับบริษัทและจำกัดไม่เกิน 3 หุ้นส่วน หุ้นส่วนละไม่เกิน 2.5 แสนเหรียญสหรัฐ นอกจากนี้ เงินช่วยเหลือดังกล่าวไม่ใช่การปล่อยกู้และไม่ต้องจ่ายคืน เว้นแต่ จะเป็นการให้ที่เกิดจากความผิดพลาดหรือฉ้อโกง โดย USDA จะจ่ายเงินดังกล่าวทันทีที่ใบสมัครผ่านการพิจารณาและเงินดังกล่าวจะไม่ถูกกันไว้เพื่อจ่ายหนี้ในกรณีที่ผู้สมัครเป็นลูกหนี้ USDA หรือถูกหักล้างหนี้โดยกระทรวงการคลัง ทั้งนี้ USDA ขยายเวลารับใบสมัครจนถึงวันที่ 11 กันยายน 2563 และเพิ่มประเภทสินค้าที่มีสิทธิได้รับเงินช่วยเหลือ

1.2 Paycheck Protection Program (PPP)² โปรแกรมช่วยเหลือทางการเงินแก่ลูกจ้างชาวสหรัฐฯ ที่ถูกจ้างโดยบริษัทธุรกิจขนาดเล็ก องค์กรไม่แสวงหาผลกำไร องค์กรทหารผ่านศึก และธุรกิจของชนเผ่าต่าง ๆ รวมถึงบุคคลที่ทำงานอิสระ โปรแกรม PPP จะให้เงินยืมแก่บริษัทขนาดเล็กเพื่อให้บริษัทดังกล่าวสามารถนำไปจ่ายค่าแรง หรือ ค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ของบริษัทตามที่จำเป็น เพื่อให้ธุรกิจสามารถดำเนินต่อไปได้

โปรแกรม PPP ถูกจัดทำขึ้นตามกฎหมาย CARES Act เพื่อช่วยธุรกิจขนาดเล็กที่ประสบปัญหาการเงินจากการแพร่ระบาดของเชื้อไวรัส COVID – 19 และต่อมาเมื่อวันที่ 5 มิถุนายน 2563 ประธานาธิบดี โดนัลด์ ทรัมป์ ได้ลงนามผ่านกฎหมาย Paycheck Protection Program Flexibility Act of 2020 (PPPPFA) เพื่อปรับปรุงโปรแกรม PPP เดิม ให้ผู้กู้ยืมเงินสามารถควบคุมการใช้เงินทุนและบริหารจัดการยื่นขอผ่อนปรนหนี้ได้ง่ายขึ้น

2. Economic Injury Disaster Loans (EIDL)

โครงการเงินกู้ที่ออกแบบเพื่อให้การบรรเทาธุรกิจขนาดเล็ก รวมถึงธุรกิจขนาดเล็กภาคการเกษตร เช่น ธุรกิจที่เกี่ยวข้องกับการผลิตอาหารและเส้นใย ฟาร์มปศุสัตว์ การเลี้ยงสัตว์ การเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำประมง และการทำฟาร์มอื่น ๆ ที่ได้รับความเสียหายทางการเงินจากภัยพิบัติ เช่น การแพร่ระบาดของเชื้อไวรัส COVID – 19 โดยได้ขยายระยะเวลาเปิดรับใบสมัครตั้งแต่วันที่ 15 มิถุนายน 2563 เป็นต้นไป

3. Food and Nutrition Service (FNS) program

โปรแกรมให้ความช่วยเหลือด้านโภชนาการภายใต้การดูแลของ USDA มีทั้งสิ้น 15 โปรแกรม (15 nutrition assistance programs) โดยในช่วงการแพร่ระบาดของเชื้อไวรัส COVID – 19 USDA ได้มีคำสั่งอนุมัติให้ ดำเนินการบริการมื้ออาหารโดยไม่คิดค่าใช้จ่ายแก่เด็กที่มาจากครอบครัวที่มีรายได้ต่ำเพื่อสร้างความมั่นใจว่า เยาวชนจะได้รับสารอาหารที่ครบถ้วน และมีสุขภาพแข็งแรง ในระหว่างที่โรงเรียนปิดให้บริการชั่วคราวตามมาตรการป้องกันการแพร่ระบาดของเชื้อไวรัส โดยคำสั่งดังกล่าวมีผลใช้บังคับในช่วงต้นเดือนมีนาคม 2563 – 30 มิถุนายน 2563 และอนุมัติบังคับใช้กับ 50 รัฐ วอชิงตัน ดี.ซี. และเปอร์เตอร์โก

² <https://home.treasury.gov/policy-issues/cares/assistance-for-small-businesses>

4. Socially Disadvantaged Farmers and Ranchers and Veteran Farmers and Ranchers Program (the 2501 Program)

โครงการช่วยเหลือเกษตรกรและเจ้าของฟาร์มปศุสัตว์ที่ขาดโอกาสการเข้าถึงบริการหรือความช่วยเหลือเนื่องจากการมีอคติทางชาติพันธุ์ สีผิว โดยโปรแกรมดังกล่าวได้รับเงินทุนจากกฎหมาย Farm Bill 2018 ควบคุมดูแลโดย Office of Partnerships & Public Engagement (OPPE) สังกัด USDA ทั้งนี้ เมื่อวันที่ 21 กรกฎาคม 2563 USDA ประกาศให้เงินทุนแก่โปรแกรมดังกล่าวจำนวน 15 ล้านเหรียญสหรัฐ หรือ 450 ล้านบาท โดยองค์กรไม่แสวงหาผลกำไร (nonprofits) สถาบันการศึกษาระดับสูง (institutions of higher education) และเผ่าอินเดียนแดง (Indian Tribes) สามารถใช้เงินทุนดังกล่าวช่วยเหลือเกษตรกรและเจ้าของฟาร์มปศุสัตว์ที่ขาดโอกาสและเป็นทหารผ่านศึกผ่านการให้การศึกษา ฝึกอบรม สาธิตการทำฟาร์ม จัดประชุมด้านการทำฟาร์มและการเกษตรธุรกิจ และเป็นสื่อกลางในการเพิ่มช่องทางการเข้าถึงการให้บริการและโปรแกรมต่าง ๆ ของ USDA

5. อนุมัติขยายระยะเวลาการชำระหนี้ (payment deferrals)

USDA อนุมัติการขยายระยะเวลาชำระหนี้แก่ผู้กู้ยืมเงินจากโปรแกรม Business and Industry Loan Guarantees โปรแกรม Rural Energy for America Program Loan Guarantees โปรแกรม Community Facilities Loan Guarantees และโปรแกรม Water and Waste Disposal Loan Guarantees เนื่องด้วยสถานการณ์การแพร่ระบาดของเชื้อไวรัส COVID – 19 โครงการการขยายระยะเวลาชำระหนี้ดังกล่าวมีผลทันทีระหว่างวันที่ 31 มีนาคม – 30 กันยายน 2563

6. The Distance Learning and Telemedicine (DLT) grant program

หน่วยงาน Rural Development ได้รับเงินงบประมาณเพิ่มจำนวน 25 ล้านเหรียญสหรัฐ หรือ 750 ล้านบาท จากกฎหมาย CARES Act เพื่อใช้กับโปรแกรม DLT ดังนั้น เมื่อวันที่ 3 เมษายน 2563 USDA ประกาศขยายระยะเวลาเปิดรับใบสมัครเริ่มตั้งแต่วันที่ 14 เมษายน – 13 กรกฎาคม 2563 โปรแกรม DLT เป็นการให้ทุนแก่รัฐและหน่วยงานรัฐบาลท้องถิ่น ชนเผ่าที่ได้รับการยอมรับจากรัฐบาลกลาง องค์กรไม่แสวงหาผลกำไร และธุรกิจที่แสวงหาผลกำไร เพื่อช่วยเหลือประชาชน ธุรกิจ และชุมชนในเขตชนบทซึ่งได้รับผลกระทบจากการแพร่ระบาดของเชื้อไวรัส COVID – 19 ให้สามารถเข้าถึงการสื่อสารทางโทรศัพท์และเพิ่มศักยภาพในการเชื่อมต่อกับโลกภายนอก ก้าวผ่านอุปสรรคด้านความห่างไกลและการมีความหนาแน่นของประชากรในพื้นที่ต่ำ เพื่อให้ได้รับบริการทางการศึกษาและการแพทย์อย่างทั่วถึง

7. The Country of Origin Labeling (COOL)

กฎหมาย COOL เป็นกฎหมายว่าด้วยการใช้ฉลากอาหารที่กำหนดให้ผู้ค้าปลีกแจ้งข้อมูลแหล่งที่มาของอาหารแก่ลูกค้า สินค้าที่อยู่ภายใต้กฎหมายดังกล่าว ได้แก่ เนื้อสัตว์ตัดชิ้น (muscle cut) และเนื้อสัตว์บด (ground meats) เช่น เนื้อแกะ เนื้อแพะ และเนื้อไก่ ปลาและสัตว์น้ำประเภทย่อยเปลือกที่จับได้ตามธรรมชาติและเลี้ยงในฟาร์ม ผักและผลไม้สด แช่แข็ง ถั่วลิสง ถั่วพีแคน ถั่วแมคคาเดเมีย และสโสม โดยสินค้าที่อยู่ภายใต้กฎหมาย COOL จะไม่ต้องรายงานข้อมูลประเทศอันเป็นแหล่งที่มาของสินค้าหรือแสดงฉลากเมื่อจัดส่งให้แก่ธุรกิจที่ให้บริการด้านอาหาร (Foodservice) แต่กำหนดให้แสดงฉลากที่บ่งบอกข้อมูลประเทศอันเป็นแหล่งที่มาของสินค้าหากสินค้านั้นวางจำหน่ายในร้านค้าปลีก ทั้งนี้ เมื่อมีการแพร่ระบาดของเชื้อไวรัส COVID – 19 หน่วยงาน Agricultural Marketing Service (AMS) สังกัด USDA ประกาศผ่อนปรน

การใช้กฎหมายดังกล่าวเพื่อให้สินค้าอาหารสามารถส่งจากร้านอาหารไปยังร้านค้าปลีกได้ง่ายขึ้น โดยจะไม่ดำเนินการเอาผิดกับผู้ค้าปลีกที่ขายสินค้าดังกล่าวซึ่งไม่มีการแสดงฉลากที่บ่งบอกข้อมูลประเทศอันเป็นแหล่งที่มาของสินค้า มีผลใช้บังคับเป็นเวลา 60 วัน นับตั้งแต่วันที่ 20 เมษายน 2563 การผ่อนปรนกฎหมายดังกล่าวจะช่วยให้ครอบครัวชาวสหรัฐฯ มีอาหารที่พอเพียงกับการบริโภค และช่วยธุรกิจร้านอาหารรวมทั้งผู้จัดส่งอาหารให้สามารถเข้าถึงตลาดอื่น ๆ เช่น ร้านขายของชำ โดยไม่ต้องคำนึงถึงระเบียบการติดฉลากตามกฎหมาย COOL

อ้างอิง: U.S. Department of Agriculture, <https://www.usda.gov/coronavirus>

เรียบเรียงโดย สำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรต่างประเทศ ประจำกรุงวอชิงตัน ดี.ซี.
ณ วันที่ 8 กันยายน 2563